

WHEREAS, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), a draft of the Regulation was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 16 May 2007 with a notice that it could be submitted to the Government for approval on the expiry of 45 days following that publication;

WHEREAS no comments were received by the Office des professions du Québec following that publication;

WHEREAS, in accordance with section 95 of the Professional Code, the Office des professions du Québec has examined the Regulation and made its recommendation;

WHEREAS it is expedient to approve the Regulation without amendment;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister responsible for the administration of legislation respecting the professions:

THAT the Regulation to amend the Regulation respecting the issue of a permit of medical technologist in cytopathology, attached to this Order in Council, be approved.

GÉRARD BIBEAU,  
*Clerk of the Conseil exécutif*

## Regulation to amend the Regulation respecting the issue of a permit of medical technologist in cytopathology\*

Professional Code  
(R.S.Q., c. C-26, s. 93, par. c.1 and s. 94, par. i)

**1.** Section 4.4 of the Regulation respecting the issue of a permit of medical technologist in cytopathology is amended by replacing “the administrative committee must take into account the following factors” in the second paragraph by “the following factors must be taken into account”.

**2.** Section 4.7 is amended

(1) by striking out “and make appropriate recommendations to the administrative committee” in the first paragraph;

(2) by inserting the following paragraph after the first paragraph:

“The committee is composed of persons who are not members of the administrative committee.”;

(3) by replacing “a recommendation” in the second paragraph by “a decision”;

(4) by adding the following at the end of the second paragraph:

“(4) provide a comparative assessment, made by the Ministère de l’Immigration et des Communautés culturelles, of any diploma obtained.”.

**3.** Section 4.8 is amended

(1) by replacing the words “administrative committee” wherever they appear by “committee”;

(2) by replacing “At its first meeting following receipt of a recommendation from the committee” in the first paragraph by “Within 90 days of the date of receipt of an equivalence application”.

**4.** Section 4.9 is amended by replacing “administrative committee’s decision” in the first paragraph by “committee’s decision”.

**5.** This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

8699

Gouvernement du Québec

**O.C. 426-2008, 30 April 2008**

Professional Code  
(R.S.Q., c. C-26)

**Activities engaged in and described in sections 39.7 and 39.8**

— Amendments

Regulation to amend the Regulation respecting the activities engaged in and described in sections 39.7 and 39.8 of the Professional Code

WHEREAS, under section 39.9 of the Professional Code (R.S.Q., c. C-26), the Office des professions du Québec may, by regulation, determine places, cases and circum-

\* The Regulation respecting the issue of a permit of medical technologist in cytopathology, approved by Order in Council 925-2002 dated 21 August 2002 (2002, *G.O.* 2, 4578), has been amended once by the regulation approved by Order in Council 471-2006 dated 30 May 2006 (2006, *G.O.* 2, 1727).

stances in which a person may engage in the activities described in sections 39.7 and 39.8 of the Code as well as the applicable conditions and procedures;

WHEREAS, in accordance with the third paragraph of section 39.9 of the Professional Code, the Minister of Health and Social Services, the Ordre des infirmières et infirmiers du Québec, the Ordre des inhalothérapeutes du Québec, the Ordre des infirmières et infirmiers auxiliaires du Québec and the Collège des médecins du Québec have been consulted before the making of the Regulation to amend the Regulation respecting the activities engaged in and described in sections 39.7 and 39.8 of the Professional Code;

WHEREAS, under section 39.9 of the Professional Code, the Office made the Regulation to amend the Regulation respecting the activities engaged in and described in sections 39.7 and 39.8 of the Professional Code;

WHEREAS, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), a draft of the Regulation was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 16 May 2007 with a notice that it could be submitted to the Government for approval on the expiry of 45 days following that publication;

WHEREAS the Chair of the Office did not receive any comments following that consultation;

WHEREAS, pursuant to section 13 of the Professional Code, every regulation made by the Office under the Code or an Act constituting a professional order must be submitted to the Government which may approve it with or without amendment;

WHEREAS it is expedient to approve the Regulation without amendment;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister responsible for the administration of legislation respecting the professions:

THAT the Regulation to amend the Regulation respecting the activities engaged in and described in sections 39.7 and 39.8 of the Professional Code, attached to this Order in Council, be approved.

GÉRARD BIBEAU,  
*Clerk of the Conseil exécutif*

## **Regulation to amend the Regulation respecting the activities engaged in and described in sections 39.7 and 39.8 of the Professional Code\***

Professional Code  
(R.S.Q., c. C-26, s. 39.9)

**1.** The Regulation respecting the activities engaged in and described in sections 39.7 and 39.8 of the Professional Code is amended by inserting the following before section 1:

### **“DIVISION I REHABILITATION CENTRES”.**

**2.** Section 2 is amended by replacing “or socio-occupational program administered by the centre” at the end of the second paragraph by “, the socio-occupational program administered by the centre or during outings within the scope of a socio-occupational program administered by the centre”.

**3.** The following Division is inserted after section 3:

### **“DIVISION II SCHOOLS AND OTHER TEMPORARY ALTERNATIVE ENVIRONMENTS FOR CHILDREN**

**3.1.** The persons acting on behalf of a school or other temporary alternative environment for children may engage in the activities described in section 39.7 of the Professional Code if an agreement to that effect has been entered into between the school board, an institution as defined in section 54.1 of the Act respecting private education (R.S.Q., c. E-9.1) or temporary alternative environment and an institution within the meaning of the Act respecting health services and social services or the Act respecting health services and social services for Cree Native persons (R.S.Q., c. S-5).

**3.2.** A person acting on behalf of a school or other temporary alternative environment for children may engage in the activities referred to in section 3.1, at any place they are required, on the following conditions:

\* The Regulation respecting the activities engaged in and described in sections 39.7 and 39.8 of the Professional Code, approved by Order in Council 66-2004 dated 29 January 2004 (2004, *G.O.* 2, 989), has only been amended by the regulation approved by Order in Council 634-2005 dated 23 June 2005 (2005, *G.O.* 2, 2300).

(1) the person learns how to perform the activities with a professional from the institution authorized by law to engage in such activities, namely a physician, a nurse, a nursing assistant or a respiratory therapist;

(2) the person is supervised the first time he or she engages in the activity by a professional from the institution authorized to engage in the activity;

(3) the person complies with the rules of care in force in the institution to which the agreement referred to in section 3.1 refers, where applicable; and

(4) the person has access at all times to a professional authorized to engage in the activities.”.

**4.** This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

8700

Gouvernement du Québec

### **O.C. 429-2008, 30 April 2008**

An Act respecting the Centre de la francophonie des Amériques  
(2006, c. 57)

Corrections to the English text of Order in Council 261-2008 dated 19 March 2008

WHEREAS, by Order in Council 261-2008 dated 19 March 2008, the Government set the date of coming into force of the Act respecting the Centre de la francophonie des Amériques (2006, c. 57);

WHEREAS errors slipped into the English text of the Order in Council;

WHEREAS it is expedient to correct the errors to ensure consistency between the French and English texts of the Order in Council;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister responsible for Canadian Intergovernmental Affairs, Aboriginal Affairs, Francophones within Canada, the Reform of Democratic Institutions and Access to Information:

THAT the English text of Order in Council 261-2008 dated 19 March 2008 be amended

— by replacing “26” in the third WHEREAS by “19”;

— by replacing “26” in the operative part by “19”.

GÉRARD BIBEAU,  
*Clerk of the Conseil exécutif*

8702

Gouvernement du Québec

### **O.C. 441-2008, 7 May 2008**

Environment Quality Act  
(R.S.Q., c. Q-2)

#### **Various regulatory provisions in respect of environmental fees**

##### **— Revoking**

Regulation revoking or amending various regulatory provisions in respect of environmental fees

WHEREAS sections 31, 31.41, 31.69, 46, 70 and 70.19 of the Environment Quality Act (R.S.Q., c. Q-2) empower the Government to make regulations on the matters set forth therein;

WHEREAS paragraph 2 of section 2 and sections 4, 5 and 13 of the Act to amend the Environment Quality Act and other legislative provisions (2002, c. 53) provides for the striking out of provisions of the Environment Quality Act that authorize the Government to prescribe by regulation the fees payable under the Act;

WHEREAS, under section 31.0.1 of the Environment Quality Act, enacted by section 3 of chapter 53 of the Statutes of 2002 and amended by section 5 of chapter 24 of the Statutes of 2004, the Minister of Sustainable Development, Environment and Parks is authorized to determine, by order, the fees payable under the Environment Quality Act;

WHEREAS a Draft Minister’s Order respecting the fees payable under the Environment Quality Act was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 3 January 2007;

WHEREAS the coming into force of the provisions of the Act to amend the Environment Quality Act and other legislative provisions, together with the coming into force of the Draft Minister’s Order respecting the fees payable under the Environment Quality Act, will entail several regulatory provisions prescribing such fees becoming spent and therefore inapplicable;